Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Segreteria di Stato dell'economia SECO

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP

AGGIORNAMENTO: MODELLO DI PIANO DI PROTEZIONE CONTRO LA COVID-19 PER LE STRUTTURE: SPIEGAZIONI GENERALI

Versione del 29 maggio 2020, valida dal 6 giugno 2020

INTRODUZIONE
Il seguente piano di protezione descrive le disposizioni che le strutture devono adempiere nel quadro dei propri doveri di protezione generale della salute nei confronti dei loro lavoratori e per la protezione della popolazione secondo l'ordinanza 2 COVID-19. Le prescrizioni si rivolgono ai gestori di strutture, agli organizzatori di manifestazioni e ai datori di lavoro e servono a stabilire misure di protezione interne all'azienda da attuare con la collaborazione dei lavoratori.

SCOPO DI QUESTE MISURE
Lo scopo delle misure è di proteggere dal contagio da nuovo coronavirus, da un lato, i lavoratori e le persone che svolgono attività nell'azienda, dall'altro la popolazione in generale che usufruisce dei servizi. Inoltre si tratta di proteggere nel miglior modo possibile le persone particolarmente a rischio, sia tra i lavoratori sia tra i clienti.

DISPOSIZIONI PARTICOLARI PER I PROFESSIONISTI DELLA SALUTE
Per gli ospedali, i medici con studio proprio, i professionisti (della salute), nonché le case di cura e i servizi Spitex che curano o assistono pazienti COVID-19 sono disponibili raccomandazioni specifiche degli ambienti specializzati (cfr. www.bag.admin.ch/coronavirus-professionisti-della-salute).

BASI LEGALI
Ordinanza 2 COVID-19 (RS 818.101.24), legge sul lavoro (RS 822.11) e relative ordinanze.

MISURE DI PROTEZIONE

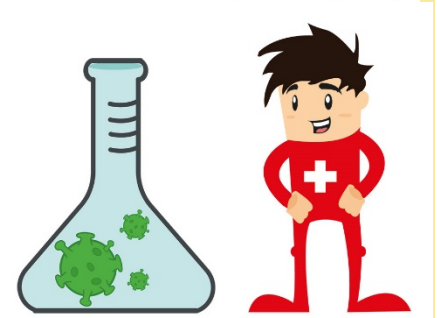
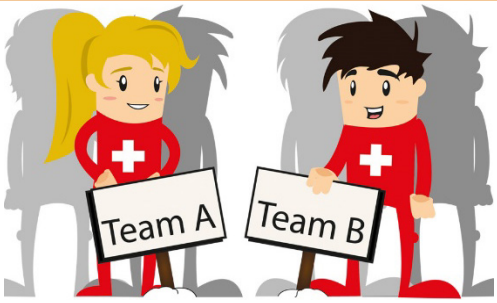
Adottando misure di protezione si intende impedire la trasmissione del virus. Per le misure occorre tenere conto dello stato della tecnica in materia di medicina del lavoro e di igiene, nonché di altre conoscenze assodate di ergonomia. Le misure devono essere pianificate in modo da correlare opportunamente tecnologia, organizzazione del lavoro, altre condizioni di lavoro, rapporti sociali e influenza dell'ambiente sul posto di lavoro.

Per prima cosa occorre adottare misure di protezione tecniche e organizzative. Quelle individuali sono secondarie rispetto alle prime. Per i lavoratori particolarmente a rischio occorre adottare ulteriori misure. Tutte le persone coinvolte devono ricevere le necessarie istruzioni.

Anche sul posto di lavoro lo scopo della protezione è la riduzione della trasmissione del nuovo coronavirus tenendosi a distanza e grazie a pulizia e disinfezione delle superfici e igiene delle mani.

«PRINCIPIO STOP»

Il principio STOP illustra la successione in base alla quale vengono adottate le misure di protezione.

S	**S** sta per sostituzione, che nel caso della COVID-19 è possibile soltanto tenendosi a sufficiente distanza (p. es. telelavoro).	
T	**T** sta per misure tecniche (p. es. lastre di vetro acrilico, posti di lavoro separati).	
O	**O** sta per misure organizzative (p. es. team separati, modifica della pianificazione dei turni).	
P	**P** sta per misure di protezione individuale (p. es. mascherine igieniche (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria).	

Misure di protezione individuale

Le misure di protezione individuale devono essere adottate soltanto se non è possibile adottare altre misure ed è disponibile un equipaggiamento di protezione adeguato (p. es. mascherine igieniche (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria). Sono meno efficienti della sostituzione e delle misure tecniche od organizzative.

I lavoratori devono disporre delle conoscenze necessarie per utilizzare correttamente l'equipaggiamento di protezione e avere un'adeguata dimestichezza con esso. Altrimenti un dispositivo di protezione può ingenerare una falsa sensazione di sicurezza e indurre a tralasciare provvedimenti fondamentali ed efficaci (tenersi a distanza, lavarsi le mani).

MODELLO DI PIANO DI PROTEZIONE CONTRO LA COVID-19 PER LE STRUTTURE: CONDIZIONI QUADRO E CONTENUTI

Versione del 29 maggio 2020, valida dal 6 giugno 2020

REGOLE DI BASE

Il piano di protezione dell'azienda deve assicurare che siano rispettate le seguenti disposizioni, per ognuna delle quali occorre prevedere misure sufficienti e adeguate. Il datore di lavoro e il responsabile dell'azienda rispondono della scelta e dell'attuazione delle misure.

1. I lavoratori e le altre persone si tengono a 2 m di distanza reciproca.
2. Tutte le persone nell'azienda si lavano regolarmente le mani.
3. Pulizia regolare secondo necessità di superfici e oggetti dopo l'uso.
4. Protezione adeguata delle persone particolarmente a rischio.
5. Mandare a casa le persone malate con una mascherina igienica e informarle che devono seguire le istruzioni dell'UFSP sull'isolamento (cfr. www.bag.admin.ch/isolamento-e-quarantena).
6. Tenere conto di aspetti specifici del lavoro e delle situazioni di lavoro per garantire la protezione.
7. Informare i lavoratori e le altre persone interessate sulle disposizioni e sulle misure.
8. Attuare le disposizioni a livello di gestione per applicare e aggiornare le misure di protezione in modo efficiente.

1. TENERSI A DISTANZA

I lavoratori e le altre persone si tengono a 2 m di distanza reciproca.

Stabilire zone di transito e di soggiorno

Si tratta per esempio di percorsi di transito a senso unico, zone per la consulenza, sale d'attesa, locali riservati al personale.

Esempi di misure:

- applicazione di segni di riferimento sul pavimento per garantire il mantenimento della distanza di almeno 2 m tra i lavoratori e la clientela.

2. IGIENE DELLE MANI

Tutte le persone nell'azienda si lavano regolarmente le mani.

Esempi di misure:

- tutte le persone nell'azienda devono lavarsi regolarmente le mani con acqua e sapone, in particolare prima dell'arrivo sul posto di lavoro, tra un cliente e l'altro e prima e dopo le pause. Nei posti di lavoro dove ciò non è possibile le mani devono essere disinfettate;
- allestimento di postazioni per l'igiene delle mani: entrando in negozio la clientela deve lavarsi le mani con acqua e sapone o disinfettarle con un disinfettante per le mani.

Suddivisione degli spazi

Esempi di misure:

- in caso di distanza inferiore ai 2 m e contatto frequente con la clientela separare i posti di lavoro, per esempio con tende, paraventi, o lastre divisorie.

LAVORI PER I QUALI È INEVITABILE UNA DISTANZA DI MENO DI 2 M

Ridurre al minimo per quanto possibile l'esposizione delle persone durante il lavoro diminuendo la durata del contatto o adottando adeguate misure di protezione.

I clienti di servizi per i quali i piani di protezione raccomandano di indossare una mascherina igienica (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria) sono responsabili di procurarsela e indossarla. Tuttavia i fornitori di servizi possono anche distribuire mascherine (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria) igieniche alla clientela in caso di necessità.

Esempi di misure:

- prima e dopo ogni contatto con i clienti i lavoratori devono lavarsi le mani con acqua e sapone o disinfettarle con un disinfettante per le mani;
- evitare il contatto corporeo non necessario (p. es. le strette di mano);
- se possibile, il lavoratore e il cliente indossano una mascherina igienica (mascherina chirurgica / mascherina da sala operatoria).

3. PULIZIA

Pulizia regolare secondo necessità di superfici e oggetti dopo l'uso.

Ventilazione

Esempi di misure:

- provvedere a un ricambio d'aria regolare e sufficiente nei locali di lavoro (p. es. arieggiare 4 volte al giorno per circa 10 minuti);
- aumentare al massimo l'afflusso di aria fresca.

Superfici e oggetti

Esempi di misure:

- pulire regolarmente con un comune detergente le superfici e gli oggetti (p. es. superfici di lavoro, telefoni, tastiere, utensili da lavoro e lavandini).

4. PERSONE PARTICOLARMENTE A RISCHIO

Le persone particolarmente a rischio si attengono alle misure di protezione dell'UFSP.

Esempi di misure:

- allestimento di uno spazio di lavoro con 2 m di distanza dalle altre persone o, se ciò non è possibile, adozione di misure di protezione;
- offerta di un lavoro alternativo sul posto.

5. PERSONE MALATE DI COVID-19 SUL POSTO DI LAVORO

Mandare a casa le persone malate con una mascherina igienica e informarle che devono seguire le istruzioni dell'UFSP sull'isolamento (cfr. www.bag.admin.ch/isolamento-e-quarantena).

6. SITUAZIONI DI LAVORO PARTICOLARI

Tenere conto di aspetti specifici del lavoro e delle situazioni di lavoro per garantire la protezione.

Materiale di protezione individuale

Uso corretto del materiale di protezione individuale

Esempi di misure:

- formazione sull'uso del materiale di protezione individuale;
- indossare, utilizzare e smaltire correttamente il materiale monouso (mascherine (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria), visiere protettive, guanti, camici ecc.);
- disinfettare correttamente gli oggetti riutilizzabili.

Lavori al domicilio del cliente

Tutte le misure di cui sopra possono essere rispettate anche nel contatto con i clienti a domicilio.

7. INFORMAZIONE

Informare i lavoratori e le altre persone interessate sulle direttive e sulle misure.

Informazioni alla clientela

Esempi di misure:

- appendere le misure di protezione raccomandate dall'UFSP a ogni ingresso;
- informare la clientela che i clienti malati devono seguire le istruzioni sull'isolamento dell'UFSP.

Informazioni ai lavoratori

Esempi di misure:

- informare i lavoratori particolarmente a rischio sui loro diritti e sulle misure di protezione adottate nell'azienda.

8. GESTIONE

Attuazione delle disposizioni a livello di gestione per applicare e aggiornare le misure di protezione in modo efficiente.

Esempi di misure:

- istruire regolarmente i lavoratori sulle misure di igiene, l'uso delle mascherine (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria) protettive e l'interazione sicura con la clientela;
- rifornire regolarmente i distributori di sapone e di asciugamani monouso e tenere scorte sufficienti;
- controllare regolarmente e ripristinare le scorte di disinfettante (per le mani), nonché di detergenti (per oggetti e/o superfici);
- controllare regolarmente e ripristinare le scorte di mascherine (mascherine chirurgiche / mascherine da sala operatoria) igieniche;
- per quanto possibile, assegnare ai lavoratori particolarmente a rischio mansioni a basso rischio di infezione.